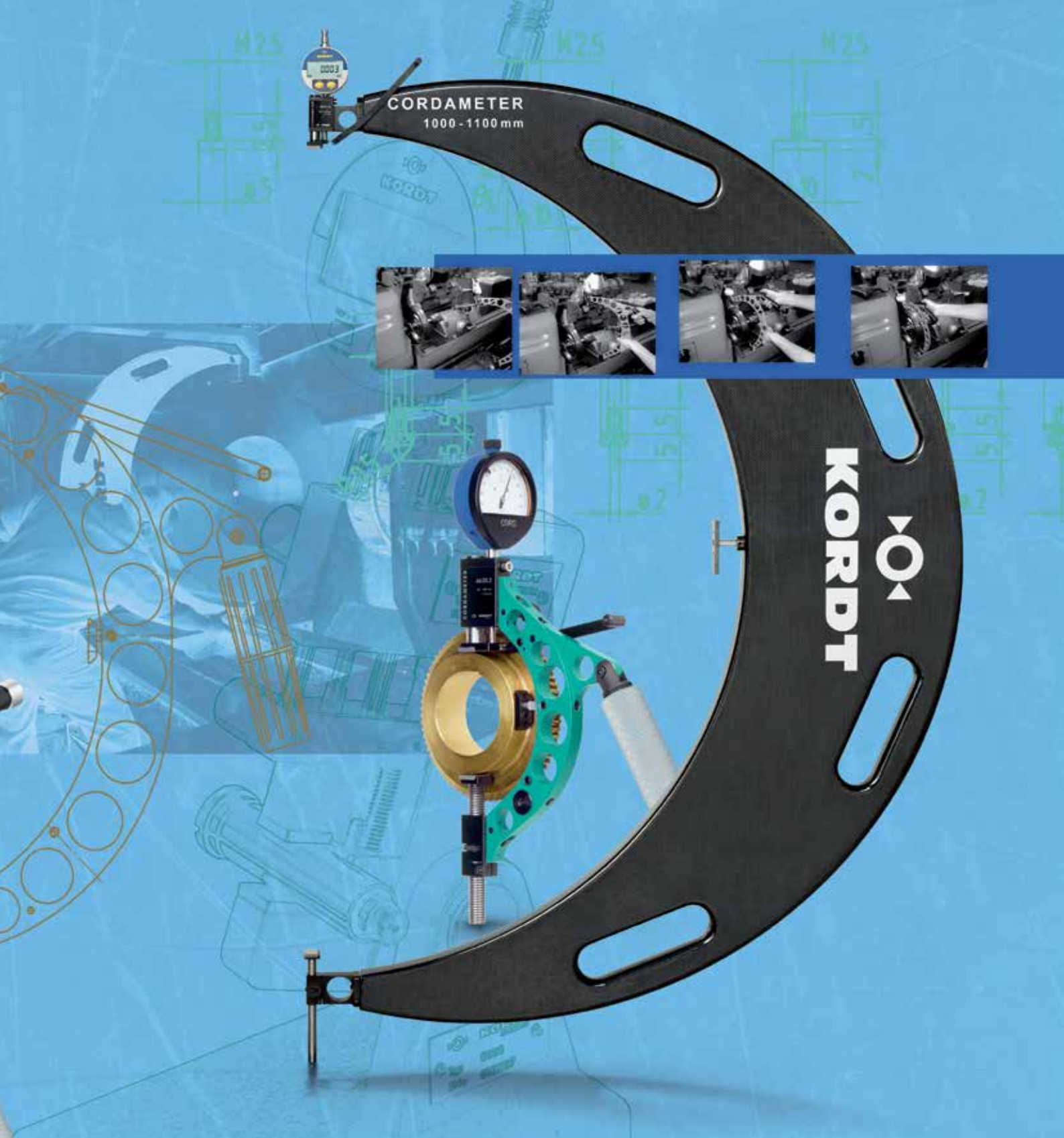




KORDT

C O R D A M E T E R

Feinmessrachen

Precision comparators

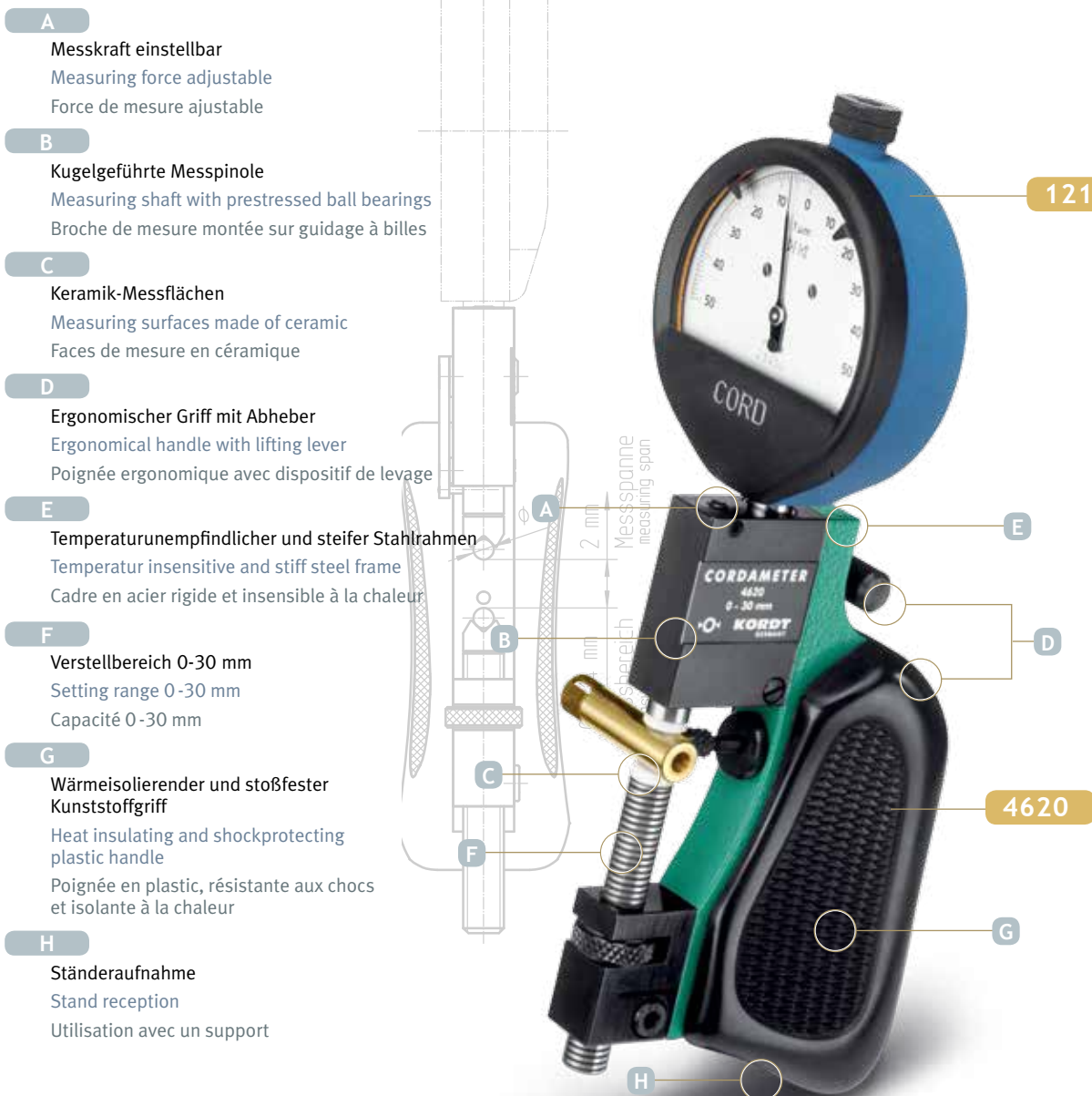
Calibres mâchoires

CORDAMETER 4620

Hochgenauer und kompakter Feinmessrachen mit keramischen, planparallelen Messflächen

High precision and compact comparator with ceramic, plane-parallel measuring surfaces

Calibre mâchoire de haute précision avec faces de mesure planes et parallèles



CORDAMETER 4620

Verstellbereich_Setting range_Capacité	0-30 mm
Messspanne_Measuring span_Déplacement de mesure	2 mm
Messkraft_Measuring force_Force de mesure	3-10 N
Messflächen_Measuring surfaces_Faces de mesure	Ø 8 mm
Ebenheit_Flatness_Planéité	0,1 µm
Parallelitätsabweichung_Deviation of parallelism_Déviation de parallélisme	0,6 µm
Wiederholpräzision_Repeatability_Répétabilité	0,4 µm
Gewicht ohne Uhr_Weight without dial gauge_Poids sans comparateur	ca. 360 g

CORDAMETER 4620 V2

Wie 4620, jedoch mit M 2,5 Aufnahmegewinde für auswechselbare Messeinsätze

As 4620 but with M 2,5 receiving-thread for interchangeable contact tips

Comme 4620 mais avec filetage M 2,5 pour réception des touches interchangeables

Zubehör_Accessories_Accessoires

4627 A 1

Messteller 4627 A1
Measuring plates 4627 A1
Disques de mesure 4627 A1

Messeinsätze_Contact tips_Touches

8658 F 3 H

8658 R 5

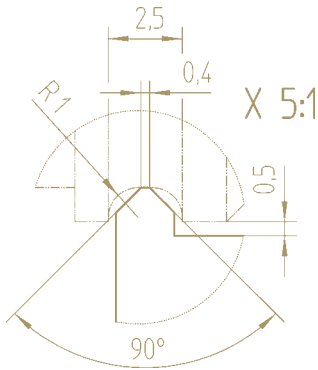
8658 D 2

8658 S 5

8658 A 2

8658 J 5

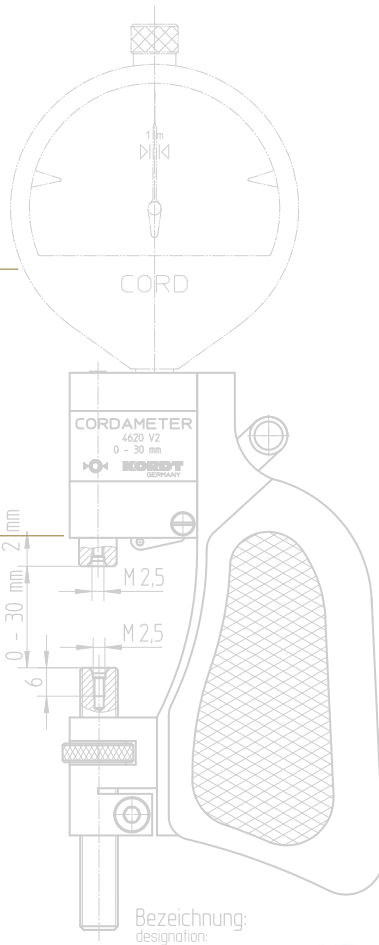
8658 G 2



12100

4620 V2

Meßspanne
measuring span
Verstellbereich
setting range
0 - 30 mm, 2 mm



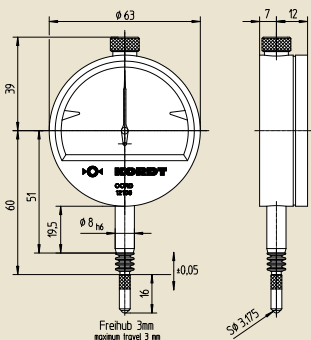
Bezeichnung:
designation:



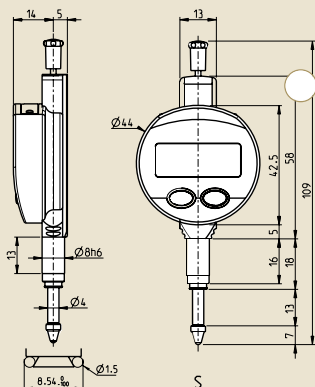
Weiteres Zubehör für alle Geräte finden Sie unter:
www.messnormteile.de

More accessories for all instruments under:
www.messnormteile.de

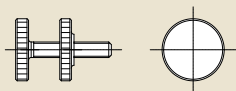
Vous trouverez d'autres accessoires pour tous les appareils sur:
www.messnormteile.de

**12100**

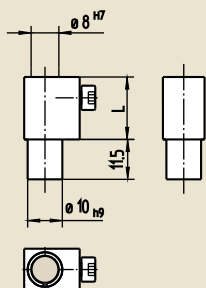
Feinzeiger mit 1 μ m Skalenteilungswert und +/- 0,5 mm Messbereich*
 Precision comparator with 1 μ m reading and +/- 0.5 mm measuring range*
 Comparateur de haute precision avec résolution 1 μ m et capacité de mesure +/- 0,5 mm*

**12450.12,5**

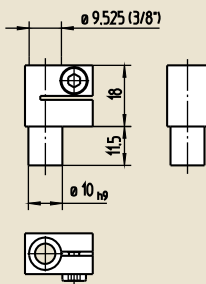
Digitale Messuhr (klein) mit 1 μ m Skalenteilungswert und 12,5 mm Messbereich
 Digital dial gauge (small) with 1 μ m reading and 12.5 mm measuring range
 Comparateur digital (petit) avec résolution 1 μ m et capacité de mesure 12,5 mm

**4629 A2**

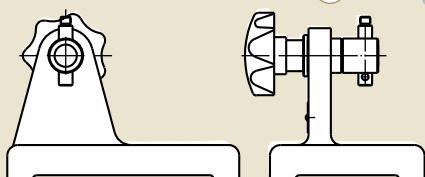
Anschlag 4629 A2 für Prüflingsdurchmesser von 5 bis 30 mm
 Backstop 4629 A2 for workpiece diameters from 5 to 30 mm
 Butée 4629 A2 pour diamètres 5 à 30 mm

**8669**

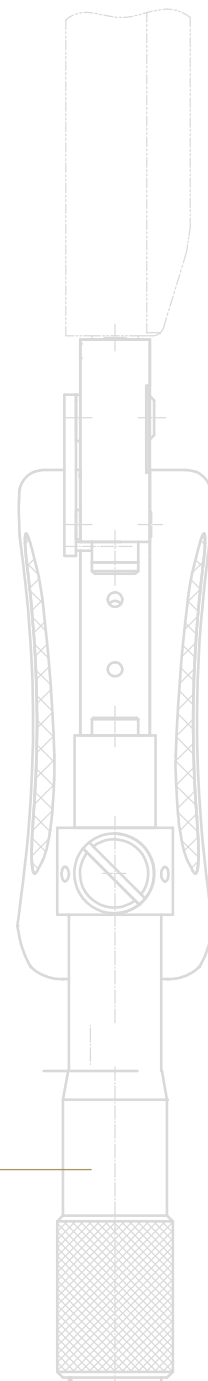
Klemmhalter 8669 für Messwertgeber mit langem Spannschaft
 Clamping holder 8669 for dial gauges with longer tension shaft
 Appui de serrage 8669 pour capteurs de mesure avec une longue tige
8669.1 — L = 18 mm **8669.2** — L = 28 mm

**8669 V3**

Klemmhalter 8669 V3 für Messuhren mit 3/8" Spannschaft
 Clamping holder 8669 V3 for dial gauges with 3/8" tension shaft
 Appui de serrage 8669 V3 pour capteurs de mesure avec une longue tige de 3/8"

**5699 V2**

Ständer 5699 V2
 Stand 5699 V2
 Support 5699 V2

4620 V3

*Andere Messwertgeber auf Anfrage
 *Other indicators on request
 *Autres comparateurs sur demande

CORDAMETER 4620 V3

Feinmessrachen mit Mikrometerschraube

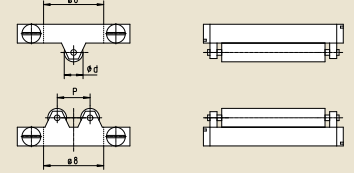
Precision Comparator with micrometer measuring screw

Calibre mâchoire avec vis micrométrique de mesure

Zubehör_Accessories_Accessoires

4626

Messdrähte auf Haltern 4626 zur Gewindemessung
Wires on holders 4626 for screw thread measuring
Piges sur support 4626 pour mesure de filetage



12450.12,5

4620 V3

A

Hartmetall-Messfläche Ø 8 mm
Measuring surfaces tungsten-carbide Ø 8 mm
Faces de mesure en carbure Ø 8 mm

B

Mikrometermessschraube für einen absoluten Verstellbereich
Micrometer measuring screw for an absolut adjusting range
Vis micrométrique de mesure pour une capacité absolue

C

Messspanne 2 mm
Measuring span 2 mm
Déplacement de mesure 2 mm

Bezeichnung:
designation:

CORDAMETER 4620 V3

5699 V2



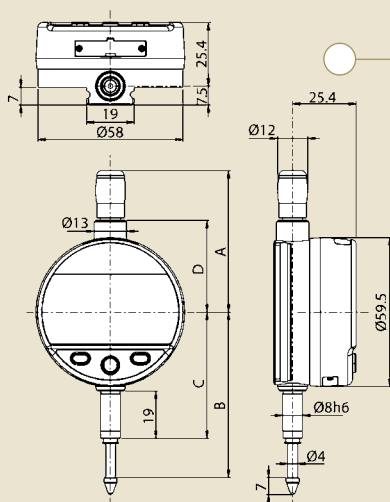
CORDAMETER 4630

Hochgenauer Feinmessrachen mit großen, planparallelen Messflächen aus Hartmetall. Das CORDAMETER 4630 verfügt über einen Verstellbereich von 50 mm plus einer Messspanne von 10 mm. Diese Messspanne ermöglicht das Messen von verschiedenen Durchmessern mit einer Einstellung und dient außerdem als besonders großer Freihub zum Schutz von sensiblen Prüflingen. Die Messflächen ragen über die Breite des Rahmens heraus. Schmale Zentrieransätze lassen sich so bis dicht an die Schulter messen.

High precision comparator with large plane-parallel measuring surfaces out of tungsten-carbide. CORDAMETER 4630 supplies a 50 mm setting range plus a 10 mm measuring span. The large measuring range allows checking of various diameters with one setting and can also be used as a long free travel to protect sensitive workpieces. The measuring surfaces are larger than the frame. Small spigots can be measured close to the shoulder.

Calibre mâchoire de haute précision avec grandes faces de mesure en carbure planes et parallèles. CORDAMETER 4630 a une capacité de 50 mm avec un déplacement de mesure de 10 mm. Ce déplacement rend possible de mesurer des diamètres différents par seulement un réglage-étalonnage. En plus cette grande levée donne une protection pour pièces sensibles. Les faces de mesure sont plus larges que le cadre. Ainsi des collerettes étroites de centrage peuvent être mesurées.

Zubehör_Accessories_Accessoires

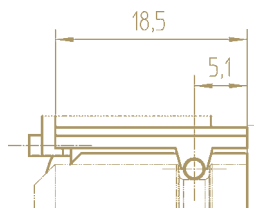


12550.12,5

Digitale Messuhr (groß) mit 1 µm Skalenteilungswert und 12,5 mm Messbereich*

Digital dial gauge (large) with 1 µm reading and 12.5 mm measuring range*

Comparateur digital (grand) avec 1 µm résolution et 12,5 mm étendue de mesure*



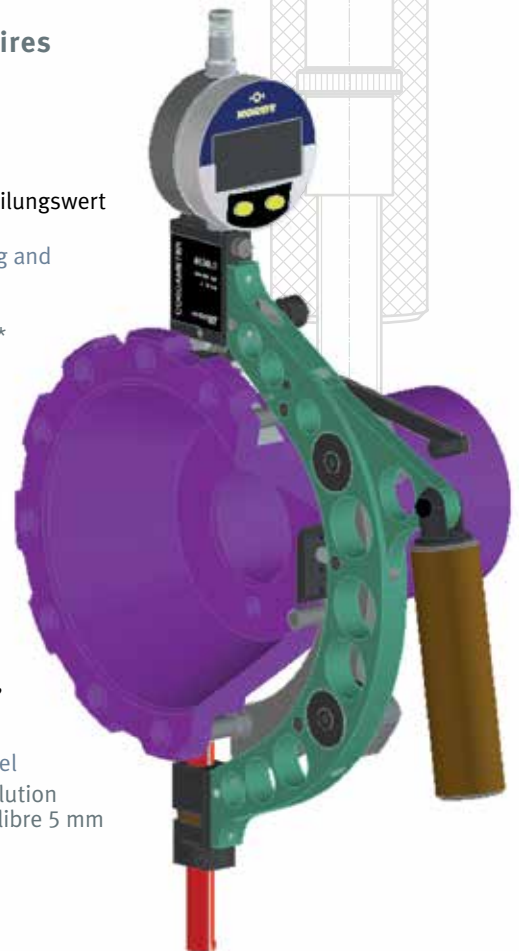
Z 2:1

12080

Feinmessuhr mit 1 µm Skalenteilungswert, 1 mm Messbereich und 5 mm Freihub

Precision dial gauge with 1 µm resolution, 1 mm measuring range and 5 mm free travel

Comparateur de haute précision avec résolution 1 µm, capacité de mesure 1 mm et course libre 5 mm



* Andere Messwertgeber auf Anfrage; Funkschnittstelle/Bluetooth als Option möglich

* Other indicators on request; wireless interface available as an option

* Autres comparateurs sur demande, interface sans fil disponible en option

A

Kugelgeführte Messspinole

Measuring shaft with prestressed ball bearings

Broches de mesure montées sur guidage à billes

B

10 mm Messspanne

10 mm measuring span

Déplacement de mesure 10 mm

C

Große rechtwinklige Hartmetall-Messflächen

Large right-angled measuring surfaces out of tungsten-carbide

Faces de mesure en carbure larges et rectangulaires

D

Begrenzbarer Hub

Limitable travel

Levée limitable

E

Verstellbereich 50 mm

Range 50 mm

Course 50 mm

F

Gewichtsoptimierter Stahlrahmen mit hoher Steifigkeit

Weight optimized and stiff steel frame

Cadre en acier très rigide et optimisé en poids

G

Abheber

Lifting lever

Dispositif de levage

H

Zusätzliche Anschlagaufnahme

Additional reception for backstop

Support de butées supplémentaires

I

Ständeraufnahme

(nur bei 4630.1 und 4630.2)

Stand reception

(for 4630.1 and 4630.2 only)

Réception du support

(seulement pour 4630.1 et 4630.2)

J

Skalierter Anschlag in 45°, 90° und 135° positionierbar

Adjustable backstop with scale positionable in 45°, 90° and 135°

Butée graduée ajustable en position à 45°, 90° et 135°

K

Ergonomisch verstellbarer Handgriff

Adjustable ergonomic handle

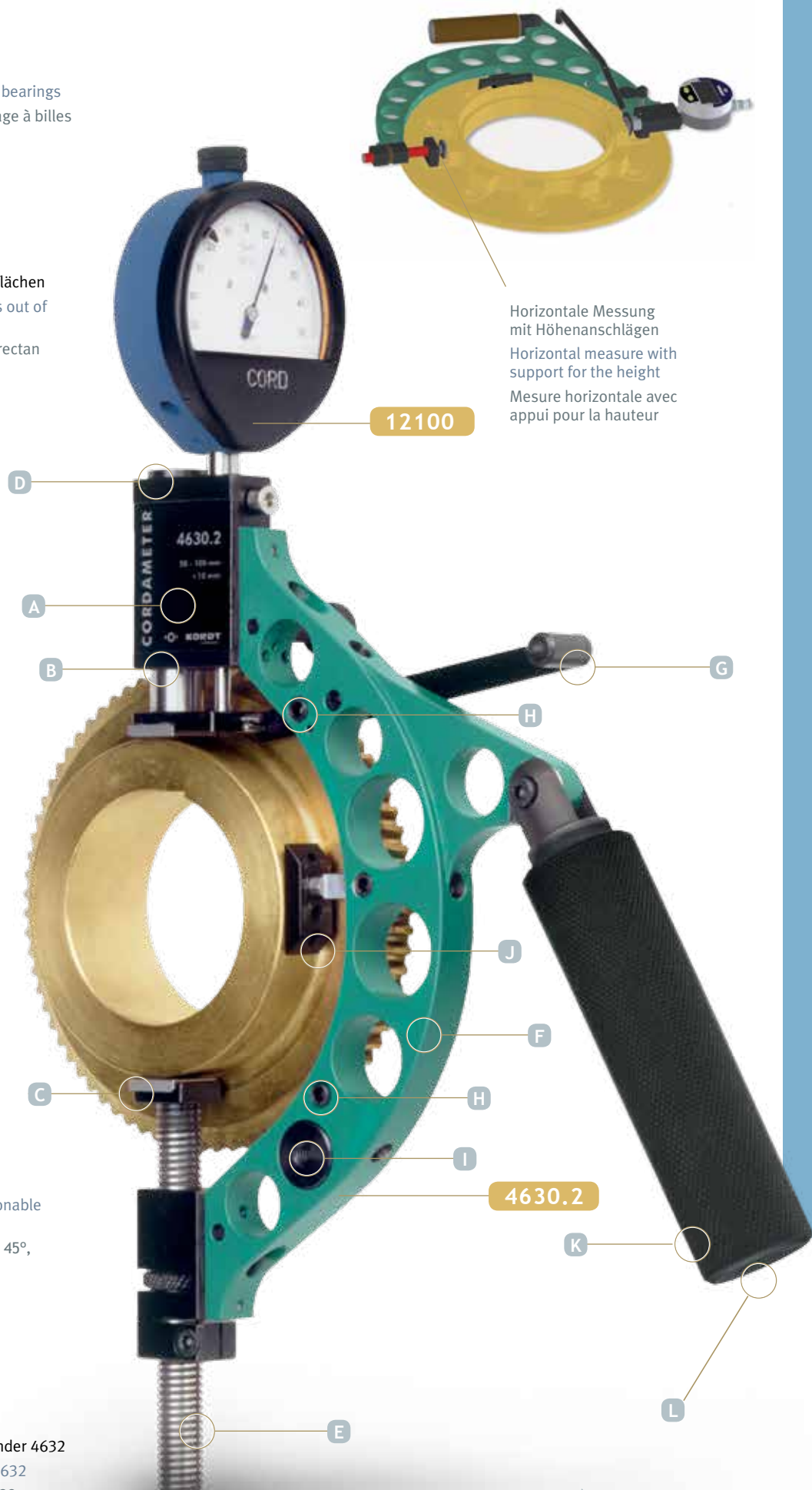
Poignée ergonomique réglable

L

Bohrung zur Aufnahme auf Ablagegeständer 4632

Bore to place instrument on support 4632

Alésage pour montage sur support 4632



4630.2

12100

Horizontale Messung
mit Höhenanschlügen
Horizontal measure with
support for the height
Mesure horizontale avec
appui pour la hauteur

CORDAMETER 4630 V2

Wie 4630, jedoch mit M 2,5 Aufnahmegewinde für auswechselbare Messeinsätze
As 4630 but with M 2.5 receiving-thread for interchangeable contact tips
Comme 4630 mais avec filetage M 2,5 pour montage des touches interchangeables

Messeinsätze_Contact tips_Touches
Siehe Seite 3_See page 3_Regardez page 3

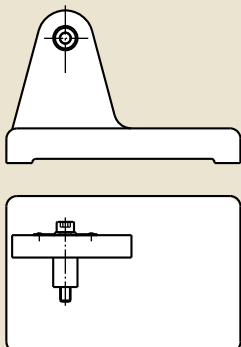
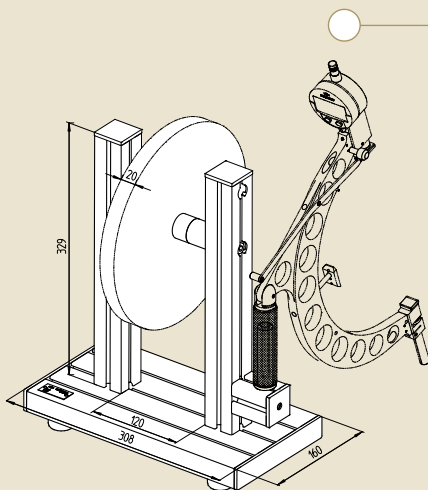
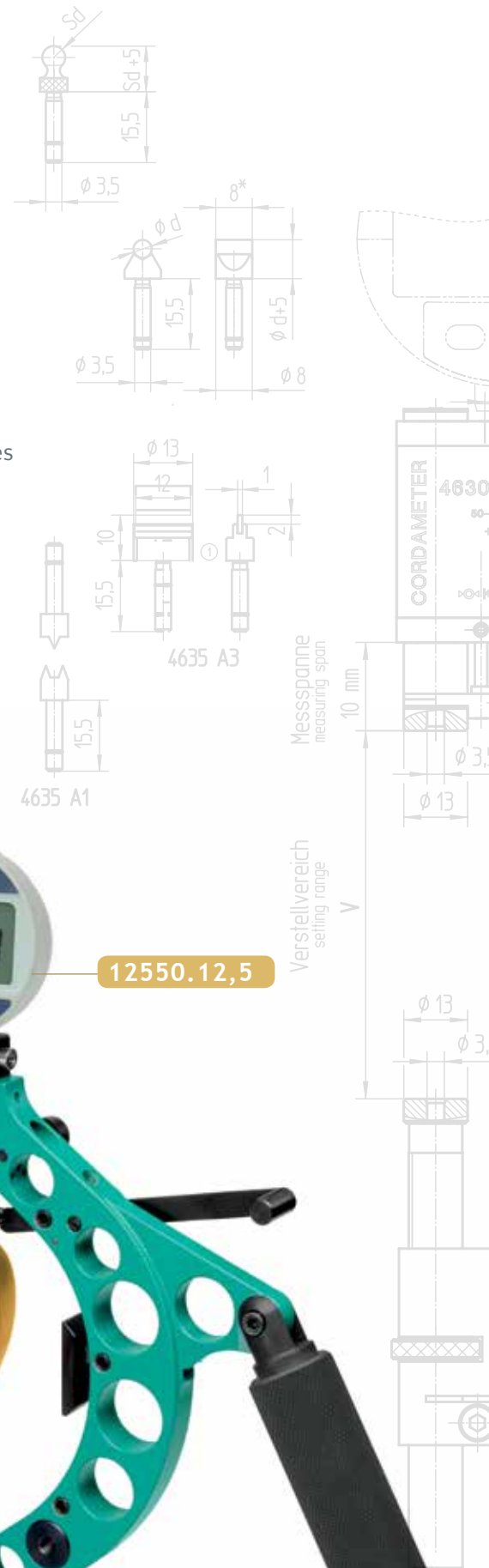
CORDAMETER 4630 V3

Wie 4630, jedoch mit 3,5 mm Aufnahmebohrung für auswechselbare Messeinsätze
As 4630 but with 3.5 mm receiving bore for interchangeable contact tips
Comme 4630 mais avec alésage 3,5 mm pour montage des touches interchangeables

CORDAMETER 4630 V4

Wie 4630, jedoch mit runden Messflächen aus Hartmetall, ø 8 mm
As 4630 but with round measuring surfaces out of tungsten-carbide, ø 8 mm
Comme 4630 mais avec faces de mesure en carbure, ø 8 mm

Zubehör_Accessories_Accessoires
CORDAMETER 4630



4631

Ablage­stän­der für ein Mess­ge­rät und bis zu 6 Einstell­schei­ben (siehe Seite 13)

Aside stand for one measuring instrument and up to 6 setting master (see page 13)

Support de réception pour un instrument et jusqu'à 6 étalons (voir page 13)

4626

12550.12,5

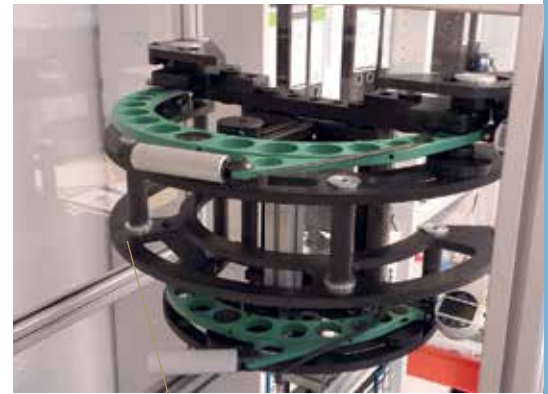
4656

Ständer für 4630.1 und 4630.2
Stand for 4630.1 and 4630.2
Support pour 4630.1 et 4630.2

4630.2 V4



12550.12,5



Auflagerack zur horizontalen
Messung in verschiedenen
Messebenen

Rack for horizontal measure
at different heights

Porte-instrument pour des
mesures à différentes hauteurs

4630.6

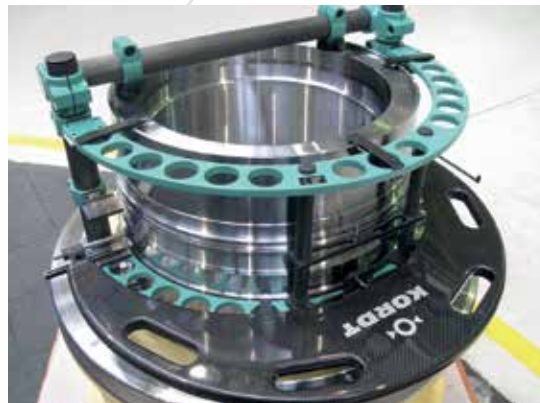
CORDAMETER 4630	1	2	3	4	5	6	7	8
Verstellbereich_Setting range_Capacité								
[mm]	0-50	50-100	100-150	150-200	200-250	250-300	300-350	350-400
Messspanne_Measuring span_Déplacement de mesure (L)								
[mm]	10	10	10	10	10	10	10	10
Messflächenbreite_Width of measuring surfaces_Faces de mesure								
[mm]	16,5	16,5	16,5	16,5	16,5	16,5	16,5	16,5
Ebenheit_Flatness_Planéité								
[µm]	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15
Parallelitätsabweichung_Deviation of parallelism_Déviations de parallélisme								
[µm], L=1mm	≤1,5	≤1,5	≤2,0	≤2,0	≤2,5	≤2,5	≤3,0	≤3,0
[µm], L=10mm	≤2,0	≤2,0	≤3,0	≤3,0	≤4,0	≤4,0	≤5,0	≤5,0
Wiederholpräzision_Repeatability_Répétabilité								
[µm]	0,5+ (0,3xL)			0,7+ (0,3xL)		1,0+ (0,3xL)		
Gewicht ohne Uhr_Weight without dial gauge_Poids sans comparateur								
[g] ca.	595	720	870	1070	1360	1600	1980	2450

CORDAMETER 4630 CFK

Ultra-leichter Feinmessrachen mit Kohlefaser-Rahmen. Das geringe Gewicht ermöglicht Messung in der Maschine mit nur einer Person. Die Steifigkeit und Temperaturstabilität des Materials verbessern die Messergebnisse. Die große Messspanne ermöglicht die Messung mehrerer Späne mit nur einer Einstellung.

Ultra-light precision comparator with carbon fibre frame. The light weight enable to measure in the machine with one person only. The measuring results benefit from the stiffness and temperature stability of the material. The large measuring span enables several measurements during the cutting process with only one calibration of the instrument.

X 1:2 Ultra-léger calibre mâchoire de haute précision avec cadre en fibre de carbone. Son poids léger permet la mesure dans la machine avec une seule personne. La rigidité et la stabilité en température du matériau améliore les résultats de mesure. La grande plage de mesure permet la lecture à plusieurs intervalles avec un seul étalonnage.



Auflagerack zur horizontalen Messung in verschiedenen Ebenen
Rack for horizontal measure at different heights
Porte-instrument pour des mesures à différentes hauteurs



Mit einer Bluetooth-Messuhr kann der Messwert auch dezentral auf einer mobilen Anzeige dargestellt werden.

The measured value can also be shown on a mobile display with a digital indicator, equipped with Bluetooth connection.

La valeur de la mesure peut également être affichée sur un écran mobile, lors d'une connection avec un comparateur équipé de la connection Bluetooth.

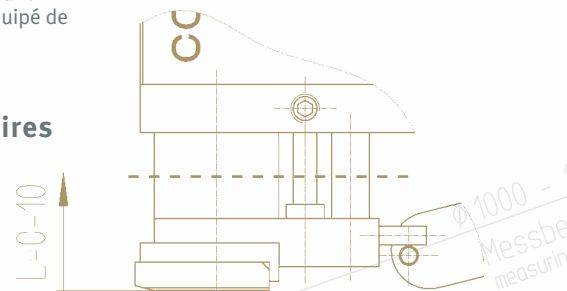
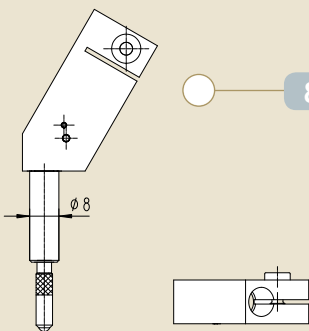
Bezeichnung:
Designation:

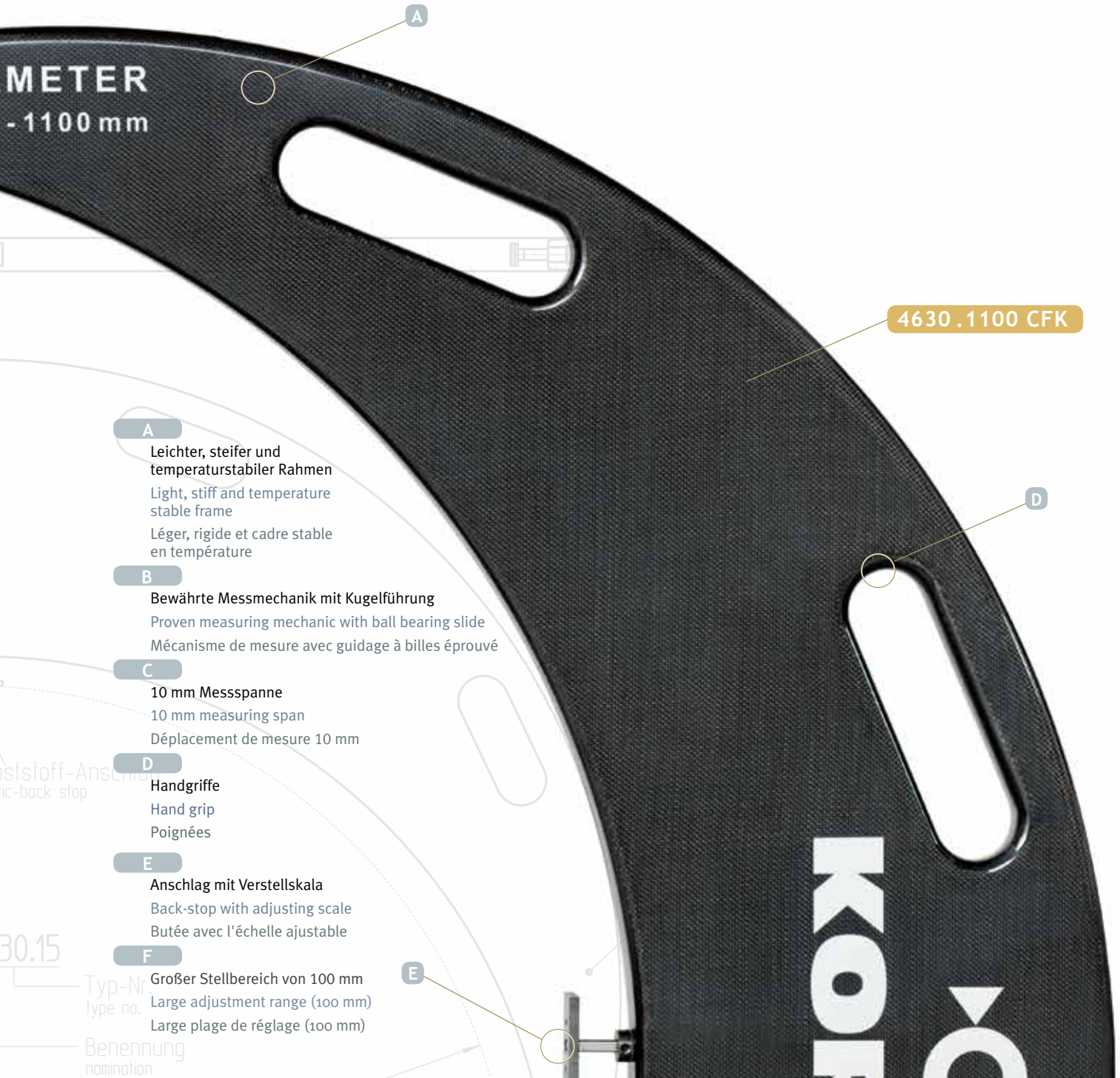
CORDAMETER 4630

Zubehör Accessories Accessoires

8604 C 25 + 8658 B 16

Messwinkelstück mit Messeinsatz
Angular head with contact tip
Renvoi d'angle avec touche





A

Leichter, steifer und temperaturstabiler Rahmen
Light, stiff and temperature stable frame
Léger, rigide et cadre stable en température

B

Bewährte Messmechanik mit Kugelführung
Proven measuring mechanic with ball bearing slide
Mécanisme de mesure avec guidage à billes éprouvé

C

10 mm Messspanne
10 mm measuring span
Déplacement de mesure 10 mm

D

Handgriffe
Hand grip
Poignées

E

Anschlag mit Verstellskala
Back-stop with adjusting scale
Butée avec l'échelle ajustable

F

Großer Stellbereich von 100 mm
Large adjustment range (100 mm)
Large plage de réglage (100 mm)

4630.1100 CFK

4630 CFK 4630.400 4630.500 4630.600 4630.700 4630.800 4630.900 4630.1000 4630.1100 4630.1200 4630.1300 4630.1400 4630.1500 4630.1600

Verstellbereich_Setting range_Capacité

[mm]	300 -400	400 -500	500 -600	600 -700	700 -800	800 -900	900 -1000	1000 -1100	1100 -1200	1200 -1300	1300 -1400	1400 -1500	1500 -1600
------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	--------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------

Messspanne_Measuring span_Déplacement de mesure (L)*

[mm]	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Messflächenbreite_Width of measuring surfaces_Faces de mesure

[mm]	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22
------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Wiederholpräzision_Repeatability_Repétabilité

[µm]	4+(0,3xL)	4,5+(0,3xL)	5+(0,3xL)	5,5+(0,3xL)	6+(0,3xL)	6,5+(0,3xL)
------	-----------	-------------	-----------	-------------	-----------	-------------

Gewicht ohne Uhr_Weight without dial gauge_Poids sans comparateur

[kg]	2,1	2,5	2,8	3,2	3,6	4,0	4,4	4,9	5,4	6,0	6,6	7,2	7,8
------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

CORDAS 4634

Der Einstellassistent erleichtert das Einstellen und Rekalibrieren von Längenmessgeräten. Der Einstellassistent CORDAS_fix verkörpert ein festes Einstellmaß. CORDAS_match wird mit einer Messmaschine oder mit Endmaßen auf das gewünschte Maß kalibriert. CORDAS wird ab einer Länge von 300 mm angeboten.

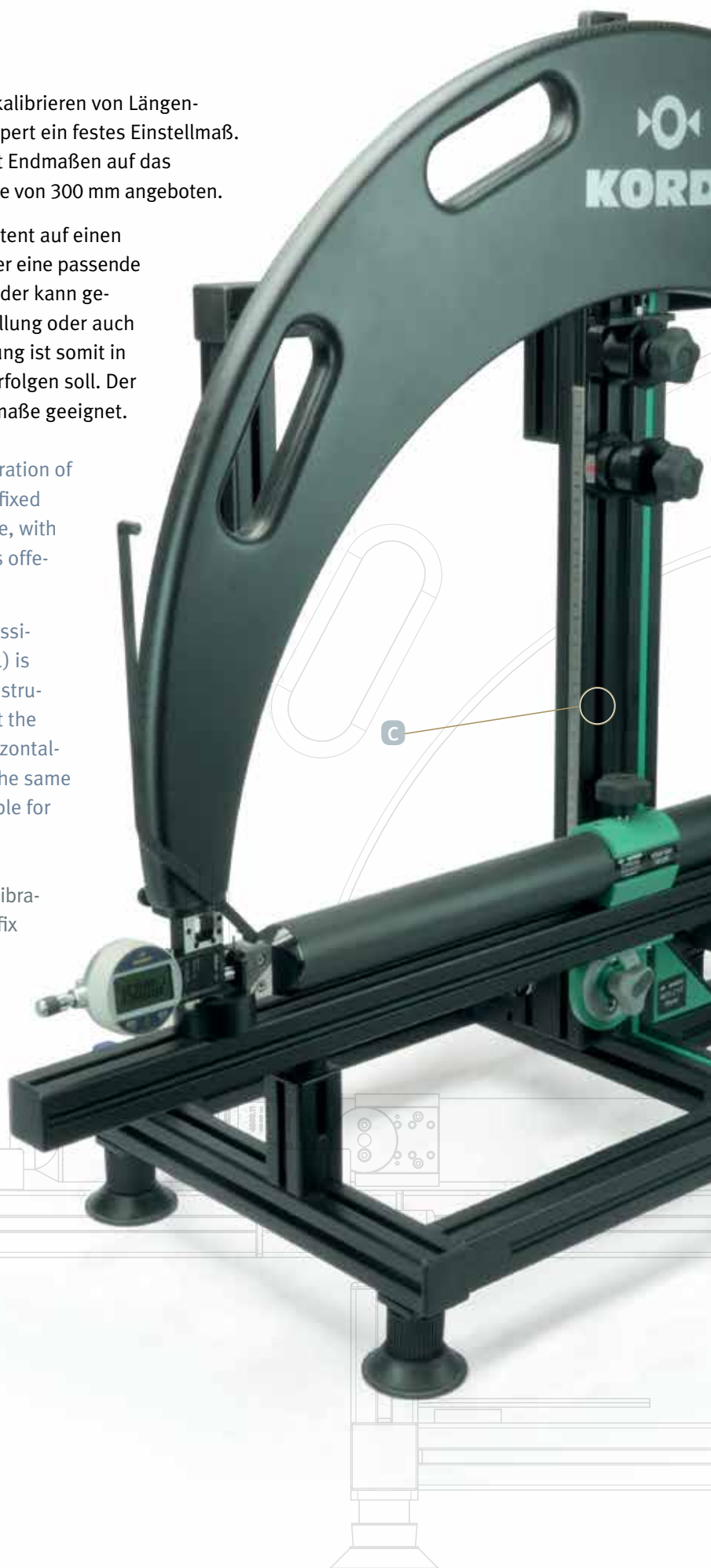
Zur Optimierung der Einstellung kann der Einstellassistent auf einen Ständer befestigt werden. Der Ständer 4631 verfügt über eine passende Säule für den Festanschlag des Messgerätes. Der Ständer kann geschwenkt werden. Das heißt, eine beliebige Schrägstellung oder auch eine horizontale Ausrichtung, ist möglich. Die Einstellung ist somit in der gleichen Lage möglich, wie die spätere Messung erfolgen soll. Der Ständer 4631 ist sowohl für CORDAS als auch für Endmaße geeignet.

The setting assistant facilitates the setting and recalibration of length measuring instruments. CORDAS_fix is set at a fixed dimension. CORDAS_match can be set at a specific size, with a measuring machine or with gauge blocks. CORDAS is offered at a starting dimension of 300 mm.

To optimize the setting of the instrument, the setting assistant can be mounted on a stand. The stand (Ref. 4631) is equipped with a column for the fixed back stop of the instrument. The stand can also be swiveled. That means that the instrument can be oriented in any way (oblique or horizontally). The setting of the instrument is therefore done in the same position as the measurement. The 4631 stand is suitable for both CORDAS and gauges blocks assembly.

L'assistant de calibration facilite l'étalonnage et la recalibration des instruments de mesure de longueur. CORDAS_fix est établi à une dimension spécifique. CORDAS_match est calibré à la dimension désirée, grâce à une machine de mesure ou à l'aide de cales étalons. CORDAS est proposé à partir d'une longueur de 300 mm.

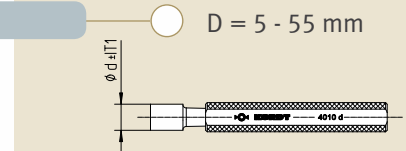
Pour optimiser l'étalonnage de l'instrument, le CORDAS peut être monté sur un support. Le support 4631 a une colonne correspondante pour la butée fixe de l'appareil de mesure. Le support peut être pivoté. C'est-à-dire que toute orientation oblique ou même horizontale est possible. Le réglage est donc possible dans la même position que la mesure. Le support 4631 convient à la fois au CORDAS et aux cales étalons.



Einstellnormale_Setting masters_Accessoires

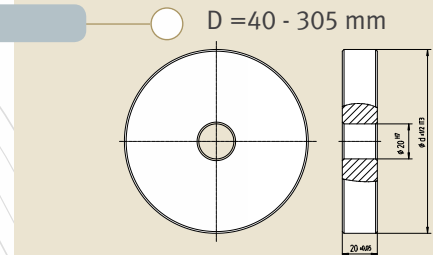
4010

Einstelldorn
Setting plug
Tampon de référence



4633

Einstellscheibe
Setting disc
Disque de référence



Ständer für Einstellscheiben (siehe Seite 8)
Stand for setting discs (see page 8)
Montant pour disques (voir page 8)

A

Einstellassistent CORDAS_fix 4634
Setting assistant CORDAS_fix 4634
Assistant d'étalonnage CORDAS_fix 4634



B

Ständer 4631 – schwenkbar
mit Ablage für das Gerät
Stand 4631, with swivel and
supportchariot adjustable
Support 4631, avec pivot et appuis



C

Verstellbare Säule für den Endanschlag
Adjustable column for the back stop
Collonne réglable pour la butée



Ab einer Länge von 150 mm kann mit Endmaßschnäbeln 4748 und Parallelendmaßen das benötigte Einstellmaß zusammengesetzt werden. Als weiteres Zubehör kommen verschiedene Typen von Endmaßverbindern 4747 zum Einsatz.

From a length of 150 mm, the required setting dimension can be put together with gauge blocks along with our end gauge blocks 4748. Other accessories include various types of gage connectors (Ref. 4747).

A partir d'une longueur de 150 mm, la dimension requise peut être assemblée à l'aide de cales étalons et de nos butées étalons 4748. D'autres accessoires incluent divers types de connecteurs (Ref. 4747).



CORDAMETER 7120

Tisch-Feinmessrachen mit 30 mm Messspanne

Precision comparator table unit with 30 mm measuring span

Calibre mâchoire de table avec déplacement de 30 mm

A

Fester Anschlag für alle Größen
zylindrischer Werkstücke

Fixed backstop for all sizes of
cylindrical workpieces

Butée fixe pour toutes les
pièces cylindriques

B

Rechtwinklige, planparallele
Messflächen aus Hartmetall

Right angular plane-parallel
measuring surfaces out of tungsten
carbide

Faces de mesure en carbure
rectangulaires, planes et parallèles

C

Begrenzbarer Hub

Travel limitable

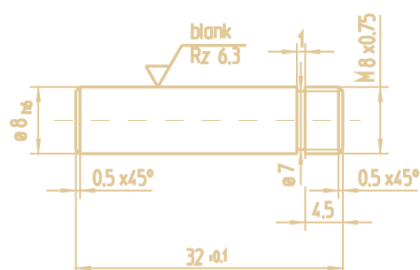
Course limitable

D

30 mm Messspanne

30 mm measuring span

Déplacement de mesure 30 mm



CORDAMETER 7120

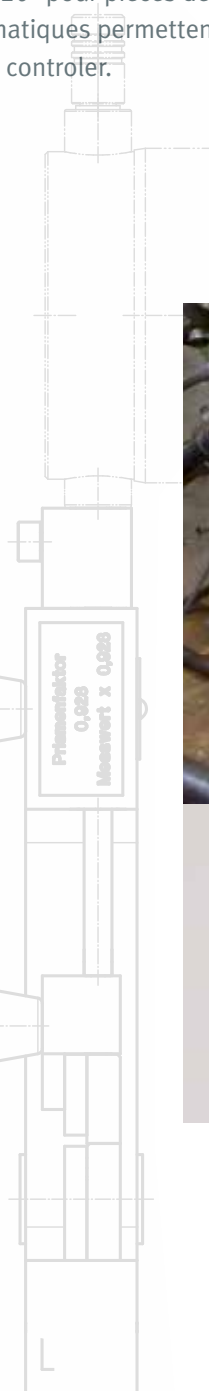
	1	2
Verstellbereich_Setting range_Capacité	0-30 mm	30-60 mm
Messspanne_Measuring span_Déplacement de mesure (L)	30 mm	30 mm
Messkraft_Measuring force_Force de mesure	4-10 N	4-10 N
Messflächenbreite_Width of measuring surfaces_Largeur des faces de mesure	12 mm	12 mm
Ebenheit_Flatness_Planéité	0,15 µm	0,15 µm
Parallelitätsabweichung_Deviation of parallelism_Déviation de parallélisme	≤ 2 µm	≤ 2 µm
Wiederholpräzision_Repeatability_Répétabilité	0,5+(0,05xL)	0,5+(0,05xL)

CORDAMETER 7150

Wie CORDAMETER 7120, jedoch mit zusätzlichen 120° Messflächen für Werkstücke von 3 bis 20 mm Durchmesser. Durch die prismenförmig angeordneten Messflächen zentriert sich der Prüfling selbständig.

As CORDAMETER 7120 but with additional 120° measuring surfaces for workpieces from 3 to 20 mm diameter. The prismatically arranged measuring surfaces align the testpiece automatically.

Comme CORDAMETER 7120, mais avec faces de mesure de 120° pour pièces de 3 à 20 mm. Les faces de mesure prismatiques permettent un centrage automatique de la pièce à contrôler.



Aus unserem Programm

Außengewinde-Messgeräte

Innengewinde-Messgeräte

Einschraubtiefen-Prüfgeräte

Gewinde-Einstellnormale

Gewinde-Rund- und Planlauf-messgeräte

Gewindelehrdorne und -ringe Gewinde-Rachenlehren Gewinde-Einstellnormale

Gewinde-Prüfmaschinen

Feinmessrachen

Innenmessgeräte

Universal-Längenmessgeräte

Einstellassistenten

Dickenschnellmesser

Grenzlehrdorne

Vielzweck-Messgeräte

Rund- und Planlauf-Messgeräte

Messnormteile siehe:

messnormteile.de

Messvorrichtungen und Prüfautomaten

Elektronische Mess- und Auswertsysteme

Schraubenmessplatz

Messgeräte und Lehren

Messuhren und Zubehör

Messrechner und Software

KORDT-Kalibrier-Service

From our range

External thread measuring gauges

Internal thread measuring gauges

Thread depth gauges

Thread setting standards

Thread run-out and concentricity gauges

Thread plugs and rings Thread snap gauges Thread setting plugs

Thread checking machines

Precision snap-gauge

Internal measuring gauges

Universal length measuring Gauges

Setting assistant

Thickness gauges

Go/nogo plugs

Multi-purpose gauges

Run-out and concentricity gauges

Standard elements:

Multi-gauging fixtures and auto- mated checking machines

Electronic measurement statistical systems

Screw measuring stations

Measuring instruments and gauges

Dial gauges and accessories

Measuring computer & software

KORDT-Calibration-Service

Notre gamme

Appareils de mesure de filetages extérieurs

Appareils de mesure de filetages intérieurs

Jauge de profondeur des filetages intérieurs

Calibres filetés de référence

Appareils de mesure du battement

Calibres-mâchoires filetés Calibres filetés de référence Calibres de réglage

Machines de contrôle de filetage

Instruments de précision de mesure extérieure

Appareils de mesure d'alésages

Appareils polyvalents de mesure des longueurs

Dispositifs d'étalonnage

Mesureurs d'épaisseurs

Tampons à tolérances

Appareils de mesure multiples et du battement

Éléments de construction normalisés:

Dispositifs de mesure multicôtes et machines automatiques

Systèmes électroniques de mesure et d'évaluation

Dispositif de mesure de vis

Instruments de mesure et calibres gauges

Comparateurs et accessoires

Ordinateurs de mesure & logiciels

KORDT Service de calibrage



KORDT GmbH & Co. KG

Preyerstraße 24-26
D-52249 Eschweiler_Germany
Tel. + 49_(0)2403_7005-0
mail@kordt.de
www.kordt.de